



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES  
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

DEPARTAMENTO: LETRAS

SEMINARIO DE VERANO: “Aspectos del teatro italiano renacentista”

PROFESORA: Nora Sforza

BIMESTRE DE VERANO

AÑO: 2016

PROGRAMA N°:



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
DEPARTAMENTO DE LETRAS

SEMINARIO: “*Aspectos del teatro italiano renacentista*”

PROFESORA: Nora Sforza

Verano de 2016/ feb-marzo

PROGRAMA N° .

### 1. Fundamentación y descripción

Durante los albores de la llamada “Modernidad clásica”, un importante sector de la cultura de las ciudades que constituían la pluricéntrica península italiana podía bien ser definida como “cultura escenográfica.” (Ferroni: 1980) Dentro de este sistema de representación escénica, indistintamente, los gobiernos de señorías (como Ferrara, Mantua y otras) y repúblicas (como Venecia) se presentan a sí mismas tanto como *productoras* -en tanto contribuyen económicamente a la creación de obras y espectáculos teatrales por parte de *autores-actores* íntimamente vinculados a la vida cortesana- que como *espectadoras* -en tanto dichas obras son representadas casi exclusivamente en determinados espacios preparados, pensados, creados, decorados y mantenidos expresamente para dichas ocasiones por los miembros del poder político, quienes cumplían de este modo con su función evergética, retomando así una tradición proveniente de la Antigüedad clásica.

A partir de esta premisa, el presente seminario se propondrá desarrollar en el alumno la capacidad crítica (en sus fases de análisis e interpretación) de los fenómenos que contribuyeron a la construcción del teatro y a la que llamaremos “experiencia teatral” en la esa Italia pluricéntrica de los primeros siglos de la Modernidad Clásica (siglos XV a XVII) y a su posterior evolución, circulación y productividad en el panorama socio-cultural europeo.

El seminario tendrá un carácter prevalentemente teórico - práctico. En este sentido, la docente presentará los temas a tratar y requerirá a los alumnos, a saber

1. la lectura de ciertas obras teatrales que podrán ser vistas como válidos antecedentes del teatro moderno;
2. la observación y análisis de un profuso *corpus* iconográfico relacionado fundamentalmente con la evolución del “espacio teatral” entre los siglos XV y XVII;
3. el análisis de algunas fuentes musicales íntimamente relacionadas con el desarrollo del fenómeno teatral en los albores de la Modernidad clásica;
4. la posterior discusión grupal de dichas fuentes escritas, iconográficas y musicales, las que, en última instancia, derivarán en el trabajo final individual que permitirá la aprobación del seminario.

### 2. Objetivos

1. promover el conocimiento de los aspectos más relevantes de la cultura italiana de los primeros siglos de la llamada Modernidad clásica;

2. comprender los motivos que permitieron la afirmación de la comedia en la Italia del siglo XVI;
3. analizar la importancia de la evolución del teatro de corte al teatro “de pago”;
4. conocer los motivos por los cuales el teatro renacentista se transformaría en una obra de arte totalizadora, en la que se hicieron presentes todas las artes (v.g. arquitectura, pintura y música);
5. estudiar la centralidad de las discusiones teóricas en torno del concepto de “comedia”;
6. reflexionar acerca de los permisos y prohibiciones presentes en las artes como consecuencia de las reformas religiosas -protestante y católica- del siglo XVI;
7. conocer los motivos de la aparición del personaje del pedante en el horizonte del teatro cómico italiano del siglo XVI;
8. comprender los motivos de la aparición del *melodramma* en el contexto de la Florencia de finales del siglo XVI.

### 3. Contenidos

#### Unidad 1: Evolución del "hecho teatral" en el Renacimiento italiano

1. En torno al concepto de Renacimiento. Definiciones y límites. La polémica entre los antiguos y los modernos.
2. La afirmación de la comedia en la Italia del siglo XVI. De la imitación a la creación.
3. La función de las cortes: Ferrara, Mantua, Milán y Roma. La República de Venecia. Príncipes y cortesanos: entre la comitencia y el *dilettantismo*. Espacios teatrales permanentes y móviles.
5. El valor de la fiesta como expresión escenográfica del Renacimiento.
5. El lugar teatral. Las escenografías fijas. La labor de los pintores en la elaboración de dichas escenografías: Pellegrino da Udine. Rafael Sanzio. Antonio da Sangallo. Figuración pictórica y figuración teatral.
6. Los comediógrafos: Ariosto, Maquiavelo, Bibbiena, Ruzante. Aspectos de la crítica de costumbres en sus obras.
7. Música, poesía y danzas en las comedias del Renacimiento. La carola. Los antecedentes del “intermezzo.”

#### Unidad 2: El impacto de la Reforma: ¿el fin de la fiesta?

1. El impacto de la Reforma religiosa protestante y católica en las artes: la cuestión del “disciplinamiento” social y religioso en el terreno artístico. Temas permitidos y temas prohibidos. Las estrategias de la Iglesia de Roma. El rol de la Compañía de Jesús.
2. Los nuevos usos del teatro. La teorización escénica: Anton Francesco Grazzini; Leone Sommi; Giovanni Battista Giraldi Cinzio, Alessandro Piccolomini; Vincenzo Maggi.
3. La clasificación dramático-escenográfica en la iconografía de Sebastiano Serlio.
4. El caso de Gian Lorenzo Bernini. El “teatro dentro del teatro”.

5. El modelo del teatro “a la italiana”.

6. El pasaje del teatro de corte al teatro de pago. La fórmulas romana y veneciana. La nueva sociedad burguesa. El proceso de profesionalización del actor.

### Unidad 3 (parte especial): La figura del “pedante” como símbolo antitético del Renacimiento

1. De pedagogo a pedante: ¿la caída del sueño del Humanismo? Un personaje nuevo en la dramaturgia cómica. La tipología iconográfica y textual del pedante. Antecedentes literarios y teatrales.

2. Los pedantes de Belo y Aretino.

3. Giordano Bruno y su modelo de “pedante”.

4. La permanencia del personaje en la literatura posterior a Bruno.

### Unidad 4: Una revolución cristalizada: la *commedia dell'arte*

1. Antecedentes y orígenes: dal juglar al actor. La formación de las primeras compañías de actores. Los primeros contratos. Espacios de representación.

2. Del texto al actor. Principales características del texto improvisado. Las máscaras. Tipologías cómicas. Cuestiones lingüísticas. Los canevas. La obra de Flaminio Scala.

3. Actores y actrices. Viajes, persecuciones y disciplinamiento social. El caso de la familia Andreini.

4. La voz de la Iglesia y la defensa de los actores. *La súplica* de Niccolò Barbieri.

### Unidad 5: una revolución cultural que perdura en el tiempo: el *melodramma*

1. Antecedentes. La literatura en la música y la música en la literatura.

2. La Camerata Florentina. Integrantes. Características. Búsquedas. Vincenzo Galilei y las tensiones entre Antiguos y Modernos.

3. Los primeros aportes. La evolución de los temas: del mito a la historia.

4. El pasaje al teatro de pago. La importancia de la ciudad de Venecia. La consolidación del empresario como *operador cultural*.

### 4. Bibliografía específica obligatoria

#### Unidad I

#### Fuentes:

Ariosto, Ludovico, *Il negromante. El nigromante*. (Edición bilingüe con introducción, traducción y notas de María Teresa Navarro Salazar). Barcelona, Bosch, s/f.

-----, *La Cassaria*. (Traducción integral, introducción y notas de Nora Hebe Sforza). Colección de Libros raros, olvidados y curiosos. Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, 1997.

-----, *La Lena*. (Con introducción y notas de Stefano Bianchi). Milán, BUR, 1995.

-----, *Satire*. Introducción y notas de Guido Davico Bonino. Mián, BUR, 2002.

Beolco, Angelo (llamado el Ruzante), *Teatro*. Primera edición bilingüe (paduano – italiano) completa. Texto, traducción y notas de Ludovico Zorzi. Turín, Einaudi editore, 1967.

Burke, Peter, *El Renacimiento*. Barcelona, Crítica, 2003.

Dovizi di Bibbiena, Bernardo, “La Calandria.” En Davico Bonino, Guido (comp.), *Il teatro italiano II. La commedia del Cinquecento. Tomo primo*. Turín, Einaudi, 1977.

Machiavelli, Niccolò, “Discurso o diálogo acerca de la lengua vulgar” (1515). Introducción, traducción y notas por Nora Hebe Sforza. En Burucúa, José Emilio y Ciordia, Martín José (comps.), *El Renacimiento italiano. Una nueva incursión en sus fuentes e ideas*. Buenos Aires, Asociación Dante Alighieri de Buenos Aires, 2004.

-----, *Il teatro e tutti gli scritti letterari*. Compilados por Franco Gaeta. Milán, Feltrinelli Economica, 1977.

-----, *Textos literarios*. Introducción, traducción y notas de Nora Hebe Sforza. Buenos Aires, Colihue clásica, 2011.

### Bibliografía

Angiolillo, Maria Luisa, *Feste di corte e di popolo nell'Italia del primo Rinascimento*. Roma, Edizioni SEAM, 1996.

Attolini, Giovanni, *Teatro e spettacolo nel Rinascimento* (1988). Bari, Laterza, 1997.

Baratto, Mario, “L’avventura teatrale di Ruzante.” En Garbero Zorzi, Elvira; Romagnoli, Sergio (comps.), *Scene e figure del teatro italiano*. Imola, Società Editrice Il Mulino, 1985.

-----, “La fondazione di un genere. (Per un’ analisi drammaturgica della commedia del Cinquecento).” En AA.VV., *Il teatro italiano del Rinascimento*. Milán, Edizioni di Comunità, 1980.

Borsellino, Nino, *Il teatro italiano del Cinquecento*. Bari, Laterza, 1979.

Cruciani, Fabrizio, *Lo spazio del teatro*. Bari, Laterza, 1992.

-----, “Il teatro e la festa.” En Cruciani, Fabrizio; Seragnoli, Daniele, *Il teatro italiano nel Rinascimento*. Boloña, Il Mulino, 1987.

-----, *Teatro nel Rinascimento. Roma 1450-1550*. Roma, Bulzoni Editore, 1983.

Cruciani, Fabrizio; Seragnoli, Daniele, *Il teatro italiano nel Rinascimento*. Boloña, Il Mulino, 1987.

Ferroni, Giulio, “La scena, l’ autore, il signore nel teatro di corti padane.” En AA.VV., *Il teatro italiano del Rinascimento*. Milán, Edizioni di Comunità, 1980.

Greco, Aulo, *L’istituzione del teatro comico nel Rinascimento*. Nápoles, Liguori, 1976.

Guarino, Raimondo, *Teatro e mutamenti. Rinascimento e spettacolo a Venezia*. Boloña, Il Mulino, 1995.

Guidotti, Angela, *Il modello e la trasgressione: commedie del primo ‘500*. Roma, Bulzoni, 1990.

Luciani, Gérard, “L’eco dei problemi del tempo nell’opera del Ruzante.” En Angelo Beolco detto Ruzante. Padova, Edizioni Papergraf, 1995.

Pieri, Marzia, *La nascita del teatro moderno in Italia tra XV e XVI secolo*. Turín, Bollati Boringhieri, 1989.

Sforza, Nora Hebe, “Angelo Beolco (Ruzante): la parábola de un intelectual contestatario”. En: Burucúa, José Emilio, *Corderos y elefantes. La sacralidad y la risa en la Modernidad*

clásica (siglos XV a XVII), Madrid-Buenos Aires, Miño y Dávila, 2001, pp. 555 – 566.  
-----, *Teatro y poder político en el Renacimiento italiano (1480 – 1542). Entre la corte y la república*. Prólogo de José Emilio Burucúa. Buenos Aires, Letranómada, 2008.

-----, “‘Si el sagrado Cardenal estima haberme comprado con sus regalos, no me es agrio o amargo devolvérselos y volver a mi libertad primera.’ Ludovico Ariosto: un poeta-cortesano en busca de la libertad.” En Bezián de Bousquets, Enriqueta (compiladora), *Un acercamiento a la república de las letras (siglos XVI al XVIII)*. San Miguel de Tucumán, Facultad de Filosofía y Letras – Universidad Nacional de Tucumán, 2003, pp. 233 – 257.

Termanini, Stefano, “Rapporti teatrali fra Ariosto e Ruzante.” En AA.VV., *Angelo Beolco... Op. Cit.*

## Unidad 2

### Fuentes

Allacci, Lione, *Drammaturgia. Accresciuta e continuata fino all’anno MDCCLV*. Venezia, Giambattista Pasquali, 1755.

AAVV., *Contrato de actores (1545)*.

Bernini, Gianlorenzo, *L’impresario*. Roma, Salerno, 1992.

Giraldi Cinzio, Giovambattista, *De’ romanzi delle commedie e delle tragedie*. Milán, G. Daelli e Comp. Editori. Reimpresión anastática. Bologna, Arnaldo Forni, 1975.

Hurtado de Mendoza, Pedro, *Scolasticae et morales disputationes (Sectio XXVIII: De Comoediis quando sint scandalum – Subsectio II: Secunda probatio ab ipsorum periculo histrionum)* (Sección XVIII: De las comedias cuando provoquen escándalo – Subsección III: Segunda demostración del peligro derivado de los mismos histriones).

Maggi, Vincenzo, *De Ridiculis (Sobre lo risible)* (1550). En Pueo, Juan Carlos, “*Ridens et ridiculus*.” *Vincenzo Maggi y la teoría humanista de la risa*. Zaragoza, Universidad de Zaragoza, 2001.

Piccolomini, Alessandro, *Annotationi di M. Alessandro Piccolomini, nel libro della Poetica di Aristotele; con la traduzione del medesimo libro, in lingua volgare*. Venecia, Giovanni Guarisco & Compagni, 1575. Edición digitalizada realizada por el Instituto de Historia del Derecho medieval y moderno – Universidad de Milán.

### Bibliografía

Battisti, Eugenio, *L’Antirinascimento*. Milán, Feltrinelli, 1962.

Borsellino, Nino, *La tradizione del comico. L’eros, l’osceno, la beffa nella letteratura italiana da Dante a Belli*. Milán, Garzanti, 1989.

Borsellino, Nino; Aurigemma, Marcello, *Il Cinquecento: dal Rinascimento alla Controriforma*. Bari, Laterza, 1973.

Burucúa, José Emilio et all., *El Renacimiento italiano. Una nueva incursión... Op. Cit.*

Cochrane, Eric, *L’Italia del Cinquecento, 1530-1630*. Bari, Laterza, 1989.

Cruciani, Fabrizio, *Teatro nel Rinascimento. Roma 1450-1550*. Roma, Bulzoni Editore, 1983.

Cruciani, Fabrizio; Seragnoli, Daniele, *Il teatro italiano nel Rinascimento*. Boloña, Il Mulino, 1987.

D'Amico, Silvio, *Storia del teatro drammatico II. Parte Terza. L'Europa dal Rinascimento al Romanticismo*. Milán, Rizzoli, 1939.

Hale, John, *La civilización del Renacimiento en Europa. 1450-1620*. Barcelona, Crítica, 1996.

Pieri, Marzia, *La nascita del teatro moderno in Italia tra XV e XVI secolo*. Turín, Bollati Boringhieri, 1989.

Sforza, Nora Hebe, "Discusiones teóricas en torno de los géneros dramáticos en la Italia de los siglos XVI y XVII. Una aproximación a la "cuestión de la comedia". En *Bezian de Busquets, Enriqueta (comp.), Querellas*. San Miguel de Tucumán, FFyL – Universidad Nacional de Tucumán, 2008.

Stäuble, Antonio, *Scenografía*. En Cruciani, Fabrizio y Seragnoli, Daniel, *Il teatro italiano del Rinascimento*. Boloña, Il Mulino, 1987.

### Unidad 3:

#### Fuentes

Allacci, Liono, *Drammaturgia. Accresciuta e continuata fino all'anno MDCCLV*. Venezia, Giambattista Pasquali, 1755.

Aretino, Pietro, *Il marescalco*. En *Tutte le commedie di Pietro Aretino* (compiladas por G. B. De Sanctis). Milán, Mursia, 1973.

-----, *Lettere Il primo ed il secondo libro*. Edición a cargo de Francesco Flora. Milán, Mondadori, 1960.

AA.VV., *Novelle del Cinquecento*. Turín, UTET, 1983.

Belo, Francesco, *Il Pedante*. En Davico Bonino, Guido (compilador), *Il teatro italiano II. La commedia del Cinquecento. Tomo secondo*. Turín, Einaudi, 1977.

Bruno, Giordano, *Candelero*. Edición bilingüe a cargo de Nora Sforza. Colección de libros raros, olvidados y curiosos. Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras, 2002.

Della Porta, Giambattista, *La fantesca*. En Davico Bonino, Guido, *Op. Cit.*

Erasmus, *Elogio de la locura*. Introducción, traducción y notas de Martín Ciordia. Buenos Aires, Colihue clásica, 2013.

Garzoni da Bagnacavallo, Tommaso, *La piazza universale di tutte le professioni del mondo*. Venecia, Paolo Meietti, 1599.

Montaigne, Michel de, *Ensayos* (edición integral). Buenos Aires, Orbis, 1984.

Rabelais, François, *Gargantúa*. Madrid, Cátedra, 2006.

#### Bibliografía

Altieri Biagi, Maria Luisa, *La lingua in scena*. Boloña, Zanichelli, 1980.

Bárberi Squarotti, "La struttura del *Candelaio*." En *Ariel. Cuadrimestrali di drammaturgia dell'Istituto di Studi Pirandelliani e sul Teatro Italiano Contemporaneo*. Año VIII – N° 1 – Enero – Abril 1993.

Bertelli, Sergio, *Rebeldes, libertinos y ortodoxos en el Barroco*. Barcelona, Península, 1984.

Borsellino, Nino, *Rozzi e Intronati. Esperienze e forme di teatro dal "Decameron" al "Candelaio"*. Roma, Bulzoni, 1976.

Burucúa, José Emilio, *Corderos y elefantes. La sacralidad y la risa en la modernidad*

- clásica –siglos XV al XVII*. Madrid – Buenos Aires, Universidad de Buenos Aires – Miño y Dávila Editores, 2001.
- Ciliberto, Michele, *La ruota del tempo. Interpretazione di Giordano Bruno*, Roma, Editori Riuniti, 1992.
- Dionisotti, Carlo, “La letteratura italiana nell’età del concilio di Trento” (1965). En *Geografia e storia d’Italia*. Turín, Einaudi, 1967.
- Ferrone, Siro, “Il *Candelaio*: scienza e letteratura.” En Italianistica. Rivista di letteratura italiana. Año II – Nº 1 – Enero – Abril 1973.
- Ferroni, Giulio, *Le voci dell’istrione. Pietro Aretino e la dissoluzione del teatro*. Nápoles, Liguori, 1977.
- Ferrone, Siro, “Il *Candelaio*: scienza e letteratura.” En Italianistica. Rivista di letteratura italiana. Año II – Nº 1 – Enero – Abril 1973.
- Graf, Arturo, “Tre commedie italiane del Cinquecento, *La Calandria – La Mandragola – Il Candelaio*. En *Studii drammatici*. Turín, Loeschner, 1978.
- Firpo, Luigi, *Il processo di Giordano Bruno*. Roma, Salerno, 1993.
- Foa, Anna, *Giordano Bruno*. Boloña, Il Mulino, 1998.
- Puliafito, Anna-Laura, *Comica pazzia. Vicissitudine e destini umani nel Candelaio di Giordano Bruno*. Florencia, Olschki, 2007.
- , “Fedeltà e onore nel *Candelaio* di Giordano Bruno.” En Roncaccia, Alberto, Spiga, Massimo y Stäuble, Antonio (comps.), *Atti del Convegno Internazionale “Il tema dell’onore nel teatro barocco in Europa.”* Lausanna, 14 – 16 de noviembre de 2002. Milán, Franco Cesati Editore, 2003.
- Riposio, Donatella, “Una ‘infernale’ commedia del Cinquecento: il *Candelaio*. En *Nova Comedia v’appresento. Il prologo nella commedia del Cinquecento*. Turín, Editrice Tirrenia Stampatori, s.a.s., 1989.
- Rotondò, Antonio, “La censura ecclesiastica e la cultura.” En *Storia d’Italia. Vol. V. – I documenti*. Turín, Einaudi, 1974.
- Sforza, Nora Hebe, *El cómico escarnecido. Apuntes en torno a la figura del “pedante” en la comedia italiana tardorrenacentista*. En Actas de las III Jornadas de Historia Moderna y Contemporánea. Centro de Estudios de Historia Europea – Escuela de Historia. Facultad de Humanidades y Artes. Universidad Nacional de Rosario. Octubre de 2002. (Formato CD – Rom).
- , “‘Heu miserum miserum nihil mea carmina curas.’ El *pedante*: contraparte del proyecto pedagógico del Renacimiento.” En Vidal, Gardenia (comp.), *La Temprana modernidad en Europa occidental*. Córdoba, Ed. FFyH (UNC), 2006, pp. 523 – 554.
- Stäuble, Antonio, “Una ricerca in corso: il personaggio del pedante nella commedia cinquecentesca”. En AA.VV., *Il teatro italiano del Rinascimento*. Milán, Edizioni di Comunità, 1980.
- , *Parlar per lettera. Il pedante nella commedia del Cinquecento e altri saggi sul teatro rinascimentale*. Roma, Bulzoni, 1991.
- Yates, Frances, *Giordano Bruno e la cultura europea del Rinascimento*. Bari, Laterza, 1995.

#### Unidad 4

#### Fuentes



Andreini, Francesco, *Le Bravure del Capitano Spavento Divise in molti Ragionamenti in forma di dialogo*. Venetia, Michel'Angelo Barboni, 1669.

Andreini, Giovan Battista, *La Ferza. Ragionamento secondo contro l'accusa data alla commedia*. Paris, Nicolao Callemont, 1625.

Andreini, Isabella, *Fragmenti di alcune scritture della signora Isabella Andreini comica gelosa, accademica intenta raccolti da Francesco Andreini comico geloso detto il Capitano Spavento, e dati in luce da Flamminio Scala comico, e da lui dedicati all'Illustrissimo Sig. Filippo Capponi*, Venetia, Giovanni Battista Combi, 1625.

-----, *Lettere della Signora Isabella Andreini Padovana, Comica Gelosa e Accademica Intenta, nominata l'Accesa. Aggiuntovi di nuovo li ragionamenti piacevoli dell'istessa*. Venetia, Giovanni Battista Combi, 1625.

-----, *La Mirtilla*, (Edición a cargo de Maria Luisa Doglio). Lucca, Marina Pacini Fazzi editore, 1995

Barbieri, Nicolò, *La supplica. Discorso familiare a quelli che trattano de' comici*. Con estudio crítico y notas de Ferdinando Taviani. Milán, Il Polifilo, 1971.

Garzoni da Bagnacavallo, Tomasso, *Piazza universale di tutte le professioni del mondo*. (1ª ed. 1585). Turín, Einaudi, 2001.

## Bibliografía

Allegra, Luciano, "In viaggio, fra Cinque e Seicento". En AA.VV., *Viaggi teatrali dall'Italia a Parigi fra Cinque e Seicento*. Atti del Convegno Internazionale. Turín, 6, 7 y 8 de abril de 1987. Génova, Costa & Lonan, 1989.

Angelini, Franca, *Il teatro barocco*. Bari, Laterza, 1975.

Buratelli, Claudia, *Spettacoli di corte a Mantova tra Cinque e Seicento*. Florencia, Casa Editrice Le Lettere, 1999.

Carandini, Silvia, *Teatro e spettacolo nel Seicento*. Bari, Laterza, 1997.

Cedrati, Chiara, "Isabella Andreini: moderne strategie di autopromozione tra scrittura e palcoscenico." In Associazione degli Italianisti italiani (ADI). Roma, [www.italianisti.it](http://www.italianisti.it), 2008.

de'Angelis, Francesca Romana, *La divina Isabella. Vita straordinaria di una donna del Cinquecento*. Milán, Sansoni, 1991.

Doglio, Federico, "Isabella enigmatica diva e versatile artista nella vita culturale del suo tempo." En Romera Pintor, Irene y Lluís Sirera, Josep (eds), *La mujer: de los bastidores al proscenio en el teatro del siglo XVI*. Valencia, Universitat de València, 2011.

-----, *Origini della Commedia Improvvisa o dell'Arte*. Viterbo, Torre d'Orfeo Editrice, 1995.

Ferrone, Siro, *Attori mercanti corsari. La commedia dell'Arte in Europa tra Cinque e Seicento*. Turín, Einaudi, 1993.

-----, *Introduzione alle Commedie dell'arte*. Milán, Mursia, 1985.

----- (comp.), *Commedie dell'arte*. Milán, Mursia, 1985.

Fraile, Pedro, *El vigilante de la atalaya. La génesis de los espacios de control en los albores del capitalismo*. Lleida, Editorial Milenio, 2005.

King, Margaret L., "La donna del Rinascimento". En Garin, Eugenio (compilador), *L'uomo del Rinascimento*. Bari, Laterza, 1988.

-----, *Mujeres renacentistas. La búsqueda de un espacio*. Madrid, Alianza Universidad, 1991.

- Marotti, Ferruccio e Romei, Giovanna, *La commedia dell'Arte e la società barroca. La professione del teatro*. Roma, Bulzoni, 1994.
- MacNeil, Anne, "The Divine Madness of Isabella Andreini". En Journal of the Royal Musical Association, Vol. 120, N° 2, 1995.
- Mazzoni, Stefano, "Genealogia e vicende della famiglia Andreini". En Chiabò, Maria y Doglio, Federico, *Origini della Commedia Improvvisa o dell'arte*. Roma, Edizioni Torre d'Orfeo, 1996.
- Padoan, Giorgio, *Rinascimento in controluce. Poeti, pittori cortigiani e teatranti sul palcoscenico rinascimentale*. Rávena, Longo Editore, 1994.
- Sforza, Nora Hebe, "Disciplinamiento social y teatro. El caso de las actrices en el Renacimiento tardío italiano." En Dubatti, Jorge (comp.), *Historia del actor II. Del ritual dionisiaco a Tadeusz Kantor*. Buenos Aires, Colihue teatro, 2009.
- , "Isabel Canali Andreini (1562-1604): entre artes escénicas, escritura y disciplinamiento femenino". En Ciordia, Martín José (comp.), *Estudios sobre el Renacimiento*. Buenos Aires, Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras – UBA, 2014.
- Taviani, Ferdinando, *La commedia dell'arte e la società barroca. La fascinazione del teatro*. Roma, Bulzoni editore, 1991.
- Tessari, Roberto, *Commedia dell'Arte: la Maschera e l'Ombra*. Mimano, Mursia, 1996.
- , "O Diva, o 'Estable à tous chevaux'. L'ultimo viaggio di Isabella Andreini. En AA.VV., *Viaggi teatrali dall'Italia a Parigi fra Cinque e Seicento*. Actas del Congreso Internacional. Turín, 6-8 de abril de 1987. Génova, Costa&Nolan, 1989, pp. 128-142.
- Zorzi, Ludovico, *L'attore, la commedia, il drammaturgo*. Turín, Einaudi, 1990.
- Zorzi, Ludovico; Innamorati, Giuliano; Ferrone, Siro, *Il teatro del Cinquecento. I luoghi, i testi e gli attori*. Florencia, Sansoni Editore, 1982.

## Unidad 5

### Fuentes

Galilei, Vincenzo, *Della musica antica e della moderna*. Florencia, Marescotti, 1581.  
Se concordará con los alumnos los libretos de ópera con los que se trabajará.

### Bibliografía

- Attolini, Giovanni, *Teatro e spettacolo nel Rinascimento*. Bari, Laterza, 1997.
- Benzeckry, Claudio, *El fanático de la ópera. Etnografía de una obsesión*. Buenos Aires, Siglo XXI editores, 2012.
- Biancioni, Lorenzo, *Il teatro d'opera in Italia*. Bologna, Il Mulino, 1993.
- Burucúa, José Emilio, *Corderos y elefantes. La sacralidad y la risa en la Modernidad clásica*. Buenos Aires, Miño & Dávila, 2001.
- , *Sabios y marmitones. Una aproximación al problema de la Modernidad Clásica* (1993). Buenos Aires, Lugar editorial, 1993.
- Carandini, Silvia, *Teatro e spettacolo nel Seicento*. Bari, Laterza, 1995.
- De' Paoli, Domenico, *L'opera italiana dalle origini all'opera verista*. Roma, Editrice Studium, s/d.
- Fustinoni, Juan Carlos, *La alienación en la ópera*. Buenos Aires, Alhora, 2012.
- Hocquard, Jean-Victor, *La pensée de Mozart* (1957). Paris, Éditions du Seuil, 1991.

Huxley, Aldous, *Si mi biblioteca ardiera esta noche. Ensayos sobre arte, música, literatura y otras drogas*. Barcelona, Edhasa, 2011.

Gelli, Piero (comp.), *Dizionario dell'Opera*. Milán, Baldini&Castoldi, 1996.

Mila, Massimo, *Breve storia della musica* (1963). Torino, Einaudi, 1993.

-----, *Verdi*. Milán, Rizzoli, 2000.

Mioli, Piero, *Manuale del melodramma* (1993). Milano, BUR, 1993.

-----, *Storia dell'opera lirica* (1994). Roma, Tascabili Economici Newton, 1994.

Montecchi, Giordano, *Una storia della musica. Artisti e pubblico in Occidente dal Medioevo ai nostri giorni*. Milano, Bur, 1998.

Robertson, Alec; Stevens, Denis, *Historia general de la música. Tomo I: De las formas antiguas a la polifonía*. Madrid, Istmo, 1980.

Suárez Urtubey, Pola, *Escribir sobre música*. Buenos Aires, Claridad, 2012.

Tessari, Roberto, *Teatro e spettacolo nel Settecento*. Bari, Laterza, 1997.

Nota Bene: La presente Bibliografía es orientativa. Durante el seminario se hará referencia a otros textos, así como a la sitografía académica posible de ser consultada.

## 6. Carga horaria

Ocho horas semanales.

## 7. Actividades planificadas

- Lectura, comentario y análisis de fuentes y textos críticos por parte de la docente y de los alumnos.
- Lectura, interpretación y análisis de fuentes iconográficas y musicales por parte de la docente y de los alumnos.
- Exposiciones orales y escritas, individuales y grupales por parte de los alumnos.
- Visión, representación y comentario de fragmentos de obras teatrales.

## 8. Condiciones de regularidad y régimen de promoción

El seminario se dictará en 8 (ocho) horas semanales y los alumnos deberán asistir al 80 % de las reuniones y prácticas que se establezcan en el régimen bimestral de verano.

La docente evaluará la participación de los alumnos con una nota que será el resultante de la evaluación que la docente realice sobre las presentaciones de informes parciales, exposiciones orales individuales o grupales, lecturas, síntesis e informes bibliográficos, etc. Si ésta fuera inferior a cuatro puntos, significará un aplazo en el Seminario. Separadamente, calificará el trabajo monográfico. Si éste fuera rechazado, los interesados tendrán opción en este caso y por única vez a presentarlo nuevamente antes de la finalización del plazo fijado en el apartado IV (esto es, dentro de los dos años posteriores a la finalización del seminario). La calificación final resultará del promedio de ambas notas.

## 9. Recomendaciones

Por el carácter del Seminario se recomienda preferencialmente el conocimiento intermedio o avanzado del idioma italiano, a partir de un nivel B1 del MCER (QCER) o su equivalente. Sin embargo, la falta de dicho conocimiento no será impedimento para cursar el presente seminario.

Nora Hebe Sforza

Cátedra de Literatura Europea del Renacimiento  
Cátedra de Literatura Italiana  
Facultad de Filosofía y Letras  
Universidad de Buenos Aires